

**FONTOS – OLVASSA EL FIGYELMESEN: EZ A HARVESTLAB™ KALIBRÁCIÓS FÁJL LICENCSZERZŐDÉS („SZERZŐDÉS”) TÖRVÉNYES, JOGILAG ÉRVÉNYESÍTHETŐ MEGÁLLAPODÁS ÖN (AKÁR MAGÁNSZEMÉLY, AKÁR ÜZLETI VÁLLALKOZÁS) ÉS A JOHN DEERE SHARED SERVICES, INC. („John Deere”) KÖZÖTT, AMELY SZABÁLYOZZA AZ ÖN HARVESTLAB™ KALIBRÁCIÓS FÁJL SZOFTVERÉNEK (A „SZOFTVER”) HASZNÁLATÁT, BELEÉRTVE A SZÁMÍTÓGÉPES PROGRAMOKAT ÉS, ADOTT ESETBEN, A KAPCSOLÓDÓ ADATHORDOZÓKAT, VALAMINT BÁRMILYEN NYOMTATOTT VAGY ELEKTRONIKUS DOKUMENTÁCIÓT. A JOHN DEERE ÖNT (A TOVÁBBIAKBAN „ÖN”) CSAK A JELEN SZERZŐDÉS ÖSSZES FELTÉTELÉNEK ELFOGADÁSA ELLENÉBEN JOGOSÍTJA FEL A SZOFTVER HASZNÁLATÁRA.**

**A SZOFTVER AKTIVÁLÁSÁVAL VAGY HASZNÁLATÁVAL ÖN ELFOGADJA A JELEN SZERZŐDÉS MINDEN EGYES FELTÉTELÉT, BELEÉRTVE AZ ALÁBBI GARANCIAKIZÁRÁSOKAT, FELELŐSSÉGKORLÁTOZÁSOKAT ÉS MEGSZÚNÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEKET. AMENNYIBEN NEM ÉRT EGYET A FELTÉTELEKKEL, FÜGGESSE FEL A SZOFTVER HASZNÁLATÁT, ÉS KÉRJEN FELVILÁGOSÍTÁST A JOHN DEERE -TŐL A SZOFTVER VISSZAKÜLDÉSÉVEL KAPCSOLATBAN. JELEN SZERZŐDÉS A SZOFTVERRE VONATKOZÓ TELJES SZERZŐDÉST JELENTI ÖN ÉS A JOHN DEERE KÖZÖTT, ÉS HELYETTESÍT BÁRMELY KORÁBBI AJÁNLATOT ÉS MEGÁLLAPÍTÁST, VAGY A SZOFTVERRE VONATKOZÓ MEGÁLLAPODÁST ÖN ÉS A JOHN DEERE KÖZÖTT.**

1. **Licenc.** A John Deere ezennel nem kizárólagos, visszavonható, korlátozott licenct biztosít Önnek a Szoftvernek kizárólag a jelen Szerződés feltételeinek megfelelő telepítésére és használatára belső üzleti céljaira, és Ön ezennel elfogadja ezt. Jelen Szerződés elfogadását követően Ön telepítheti a Szoftvert [egy John Deere HarvestLab™ érzékelő]-re. A Szoftverről egyetlen példányban, kizárólag biztonsági célból másolat készíthető.
2. **Licenckorlátozások.**
  - a) Ön tudomásul veszi és beleegyezik abba, hogy a Szoftver a John Deere vagy a John Deere licencadójának tulajdona, és szerzői jogvédelem alatt áll. Ön továbbá tudomásul veszi és beleegyezik abba, hogy minden jog, tulajdonjog, és az ezekből származó és a Szoftverrel kapcsolatos haszon – beleértve a kapcsolódó szellemi termékek tulajdonjogát, módosításait vagy kiegészítéseit – a John Deere-t és a John Deere licencadóját illeti, és náluk kell maradnia. A jelen Szerződés nem ruházza fel Önt semmilyen tulajdonjoggal, sem az ebből származó vagy a Szoftverrel kapcsolatos haszonnal – a jelen Szerződés feltételei szerint csak korlátozott használati jog vonható vissza. Semmilyen jog, licenc vagy védjeggyel kapcsolatos haszon nincs biztosítva a jelen Szerződés alapján, és Ön elfogadja, hogy semmilyen jogot, licenct vagy hasznot nem követelhet magának semmilyen védjegyre vonatkozóan.
  - b) Ön a Szoftvert csak a HarvestLab™ érzékelő részeként ruházhatja át, amelyre fel van töltve. Ön elfogadja, hogy a jelen Szerződéssel kapcsolatos jogait és kötelezettségeit nem engedheti át más formában, nem adhatja allicenbe, zálogba, lízingbe vagy bérbe, nem ruházhatja át és nem oszthatja meg a John Deere előzetes írásos beleegyezése nélkül.
  - c) Ön beleegyezik abba, hogy a Szoftvert csak egyetlen John Deere HarvestLab™ érzékelőre tölti fel, és csak azon használja.
  - d) Ön beleegyezik abba, hogy nem fogja a Szoftver forráskódját megváltoztatni, módosítani, megfejteni, átalakítani, alkotórészeire visszabontani, visszafejteni, vagy felfedésére bármely kísérletet tenni, vagy a Szoftver származékos anyagainak alapjául felhasználni. Ön abba is beleegyezik, hogy nem kísérel meg feloldani a szerzői jogi védelmet és a szoftver alkalmazását lehetővé tévő mechanizmusokat, illetve eltávolítani vagy törölni a Szoftverből a szerzői jogot, a védjegyet vagy más tulajdonjogi információt. Nem használhatja a Szoftvert más szoftver vagy technológia fejlesztésére, amelynek ugyanaz az elsődleges funkciója, mint a Szoftvernek.
  - e) Nem viheti ki a Szoftvert a United States Export Administration Act (az Egyesült Államok kivittelt szabályozó törvénye) által, vagy a jelen Szerződésben szereplő szabályozás által tiltott országba.
  - f) Ön beleegyezik abba, hogy nem engedi az Ön felügyelete alatt működő bármely harmadik félnek, hogy bármilyen olyan tevékenységet folytasson, amely az Ön számára ennek a szakasznak az értelmében meg van tiltva.
3. **Licencdíjak.** Ön beleegyezik abba, hogy megfizet minden díjat, és betartja a bármely adásvételi szerződésben szereplő, minden további feltételt, amely az Ön Szoftverének megvásárlására érvényes. Az Ön által megfizetett licencdíjak a jelen Szerződés által biztosított licenct figyelembe véve lettek megállapítva.
4. **Szoftverkarbantartás.** A John Deere – saját belátása szerint – módosításokat, javításokat, frissítéseket („*Fejlesztések*”) kínálhat Önnek a Szoftverhez. A John Deere – saját belátása szerint – fenntartja magának a jogot arra, hogy a Fejlesztésekért pótdíjat számoljon fel. A jelen Szerződés feltételeinek elfogadása az Ön beleegyezését jelenti arra vonatkozóan, hogy bármely Fejlesztést a Szoftver részének kell tekinteni az ebben a Szerződésben meghatározott módon, és ezekre a jelen Szerződés alapján a Szoftverre alkalmazandó feltételek és rendelkezések érvényesek.
5. **Az Ön kötelezettségei.** Ön a következőkért felel: (a) A Szoftverhez szükséges megfelelő működési környezet és ajánlott hardver biztosítása; (b) Minden javítás, kiadás és frissítés telepítése az Önnek szállított Szoftverhez; és (c) tartózkodás bármilyen módosítás és kiegészítés végrehajtásától a Szoftveren.
6. **A termék telepítése és a termékaktiválási kötelezettség.** A Szoftver olyan technológiai megoldásokat tartalmaz, amelyek a Szoftver engedély nélküli vagy jogtalan használatát hivatottak megakadályozni. Ön elfogadja, hogy a John Deere élhet ilyen eszközökkel a kalózmásolatokkal szembeni védelem érdekében. A Szoftver a jogszerű használatot érvényesítő technológiákat alkalmazhat, amelyek korlátozhatják a Szoftver meghatározottnál több alkalommal vagy több számítógépre való telepítését, újratelepítését és eltávolítását. A jelen Szerződés és a jogszerű használatot érvényesítő technológiákat tartalmazó Szoftver termékaktiválást igényelhet, melynek részleteit a kísérő dokumentáció rögzíti. Aktiváláskor a Szoftver hitelességének tanúsítása érdekében az Interneten keresztül meg kell adnia a szoftverhez mellékelt egyedi termékulcsot, valamint a számítógép konfigurációját alfanumerikus kód formájában. Amennyiben a Szoftvert nem tudja az Interneten keresztül vagy az aktiválási folyamat során megadott egyéb módon aktiválni, a John Deere viszonteladójához fordulhat segítségért.
7. **A JÓTÁLLÁSI FELELŐSSÉGET KIZÁRÓ NYILATKOZAT.** A SZOFTVER A „JELENLEGI FORMÁJÁBAN” ÁLL RENDELKEZÉSRE, ÉS A JOHN DEERE NEM NYÚJT SEMMILYEN KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIÁT, A TELJESSÉG IGÉNYE NÉLKÜL IDEÉRTVE AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE VAGY AZ ADOTT RENDELTELTÉSNEK VALÓ MEGFELELÉSRE VONATKOZÓ GARANCIÁT.
8. **A FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA.** A JOHN DEERE, A JOHN DEERE VISZONTELADÓI, A JOHN DEERE LICENCADÓI VAGY A JOHN DEERE LEÁNYVÁLLALATAI SEMMILYEN ESETBEN SEM FELELNEK ÖNNEK, VALAMELY ALKALMAZOTTJÁNAK VAGY BÁRMELY, ÖN ÁLTAL A SZOFTVER HASZNÁLATÁRA MEGHATALMAZOTT HARMADIK FÉLNEK SEMMILYEN SÉRÜLÉSÉRT, VESZTESÉGÉRT, KÖZVETETT, ELŐRE NEM LÁTHATÓ, KÖVETKEZMÉNYES VAGY KÜLÖNLEGES KÁRÉRT – A TELJESSÉG IGÉNYE NÉLKÜL IDEÉRTVE BÁRMILYEN ELMARADT NYERESÉGET, ÜZLET- VAGY ÜZLETHÍRNÉV-VEZTÉST, A JÓHÍRNÉV SÉRELMEÉT, TERMÉSKÁRT VAGY ÁLLATÁLLOMÁNY-CSÖKKENÉST, TALAJKÁRT, A BERENDEZÉS HASZNÁLATVESZTÉSÉT, ELMARADT MEGTAKARÍTÁSOKAT VAGY BÁRMILYEN KÖVETKEZMÉNYES KÁRT, AMELYET A SZOFTVER HASZNÁLATA VAGY AZ ARRA VALÓ KÉPTELENSÉG, ILLETVE AMIATT SZENVEDTEK EL,

HOGY A SZOFTVERT NEM, VAGY CSAK KÉSVE LEHETETT BESZEREZNI, A SZOFTVER VAGY BÁRMELY, A JELEN SZERZŐDÉS FELTÉTELEINEK MEGFELELŐEN BIZTOSÍTOTT RÉSZE HIBÁS VOLT VAGY MEGHIBÁSODOTT – MÉG AKKOR SEM, HA A JOHN DEERE-T, A VISZONTELADÓKAT, A JOHN DEERE LICENCADÓIT VAGY A JOHN DEERE LEÁNYVÁLLALATAIT ÉRTESÍTETTÉK AZ ILYEN KÁROK LEHETŐSÉGÉRŐL, ÉS ÖN EZENNEL LEMOND ARRÓL A JOGÁRÓL, HOGY BÁRMELY ESETBEN KÁRTÉRÍTÉSI IGÉNNYEL LÉPJEN FEL EZEK MIATT A KÁROK MIATT, FÜGGETLENÜL AZ ELJÁRÁS FORMÁJÁTÓL, VONATKOZZON AZ SZERZŐDÉSSZEGÉSRE, GARANCIA MEGSÉRTÉSÉRE, HANYAGSÁGRA, SZERZŐDÉSEN KÍVÜLI KÁROKOZÁS KORLÁTLAN FELELŐSÉGÉRE, SZERZŐDÉSES ÉS SZERZŐDÉSEN KÍVÜLI FELELŐSÉGRE, VAGY BÁRMI MÁSRA, ÖNNEK AZ EBBŐL A SZERZŐDÉSBŐL BÁRMILYEN MÓDON FAKADÓ KIZÁRÓLAGOS JOGORVOSLATI IGÉNYE – BÁRMI IS ANNAK AZ OKA, A TELJESSÉG IGÉNYE NÉLKÜL IDEÉRTVE A SZOFTVER BÁRMELY, A SZERZŐDÉS FELTÉTELEI SZERINTI MEGHIBÁSODÁSÁT – SZÁZ USA DOLLÁRT (\$100,00) MEG NEM HALADÓ ÖSSZEGŰ KÁRTÉRÍTÉSRE KORLÁTOZÓDIK.

9. **A licenc megszűnése.** A John Deere felbonthatja a jelen Szerződést és megszüntetheti a Szerződésben biztosított licencet, írásban értesítve Önt a Szerződés felbontásáról, amennyiben Ön ennek a Szerződésnek bármely anyagi feltételét megsérti, a teljesség igénye nélkül ideértve a fenti 1. és 2. részben szereplő rendelkezéseket.

10. **A törvényeknek való megfelelés.** Ön tudomásul veszi, hogy a Szoftver egy vagy több ország import- és/vagy exportszabályozó törvényeinek hatálya alá eshet, és – ennek megfelelően – a Szoftver importja, exportja, reexportja és átruházása korlátozva vagy tiltva lehet. Ön elfogadja, hogy a Szoftvert közvetlen vagy közvetett módon sem importálhatja, exportálhatja, reexportálhatja, ruházhatja át, és nem idézheti elő annak importját, exportját, reexportját vagy átruházását olyan célhelyre, szervezetnek vagy személyeknek, amelyek/akik bármely törvény vagy előírás által tiltva vagy korlátozva vannak, kivéve ha először előzetes írásbeli engedélyt kapott a John Deere-től és bármely megfelelő kormány szervezettől – írásban vagy a vonatkozó előírásokban meghatározott módon –, mivel ez időről időre módosulhat. Ön elfogadja, hogy a John Deere-től kapott termékek és szolgáltatások nem alkalmazhatók közvetlenül a rakéte technológiában, a nukleáris, vegyi és biológiai fegyverek gyártásában, és a Szoftver semmilyen módon nem ruházható át semmilyen félnek ilyen célú végső felhasználásra.

11. **Kártalanítás.** Ön beleegyezik abba, hogy kártalanítja, megvédi és megtéríti a John Deere vállalatnak, a John Deere viszonteladónak, leányvállalatainak és harmadik fél licencadónak, valamint azok tisztviselőinek, igazgatóinak, alkalmazottainak, ügynökeinek és képviselőinek (mindegyik „*Kártalanított fél*”) bármely harmadik fél minden igényéből, követeléséből, eljárásából, sérüléséből, kötelezettségéből, veszteségéből, vagy költségéből és kiadásából (beleértve az indokolt mértékű jogi díjakat) eredő mindennemű kárát, amelyeket a Szoftver használata okozott, vagy azzal kapcsolatban merült fel, függetlenül attól, hogy az ilyen veszteségeket – részben vagy egészben – a Kártalanított fél bármilyen hanyagsága, szerződésszegése, vagy más hibája okozta-e.

12. **Perköltségek.** Ha bármelyik fél követelést vagy keresetet indít a másik fél ellen a jelen Szerződés tárgyával kapcsolatban, a nyertes fél jogosult arra, hogy – bármely más megadott könnyítéssel felül – visszakapja az indokolt mértékű ügyvédi díjakat és a perköltségeket.

13. **Elválaszthatóság és elállás.** Amennyiben a jelen Szerződés bármely feltételét bármely illetékes bíróság érvénytelennek vagy végrehajthatatlannak nyilvánítja, ez a nyilatkozat nincs hatással a Szerződés többi feltételére. Amennyiben bármelyik fél elmulasztja a jelen Szerződésben biztosított bármely jogának érvényesítését, vagy hogy peres eljárást indítson a másik fél ellen a Szerződés megszegése vagy nemteljesítése esetén, az nem tekinthető úgy, hogy az adott fél a jövőbeni megszegések vagy nemteljesítések esetén lemond a későbbi jogérvényesítésről a későbbi peres eljárások során.

14. **Nyelvi záradék.** Ha Ön a jelen Szerződés elfogadásakor kanadai lakos, akkor a felek ezennel tudomásul veszik a jelen Szerződés és minden ahhoz kapcsolódó dokumentum kizárólag angol nyelven való elkészítésének követelményét. Les parties reconnaissent avoir demandé que le présent contrat ainsí que toute autre entente ou avis requis ou permis à être conclu ou donné en vertu des stipulations du présent contrat, soient rédigés en langue anglaise seulement. Ha Ön bármely, az Egyesült Államoktól, Kanadától, Nagy-Britanniától, Ausztráliától vagy Új-Zélandtól különböző ország lakosa, akkor elfogadja az alábbiakat: a jelen Szerződésnek lehet egy lefordított változata. Ha következetlenség vagy ellentmondás mutatkozik a Szerződés lefordított és angol nyelvű változata között, akkor a Szerződés angol nyelvű változata az irányadó.

15. **A John Deere általi átruházás.** A John Deere ezt a Szerződést az Ön előzetes beleegyezése nélkül átruházhatja.

16. **Irányadó jog és illetékes bíróság.** A jelen Licencszerződésre az amerikai egyesült államokbeli Illinois állam hatályos anyagi jogszabályai az irányadóak, és azokkal összhangban értelmezendő. Az Illinois állambeli Rock Island megye megfelelő bíróságai kizárólagos igazságszolgáltatási joggal bírnak a jelen Licencszerződéssel kapcsolatos minden jogvitában. Ez a Licencszerződés nem esik bármely állam jogszabályainak hatálya alá jogösszeütközés esetén vagy a United Nations Convention for Contracts for the International Sale of Goods (Az áruk nemzetközi adásvételéről szóló ENSZ-egyezmény rendelkezései) dokumentummal való ütközés esetén, amelynek alkalmazása kifejezetten kizárt.

17. **Választottbírói eljárás.** Ha Ön olyan államban lakik, amelyben az előző bekezdésben (Irányadó jog és illetékes bíróság) szereplő feltételek érvényesíthetősége attól függ, hogy a felek beleegyeznek-e abba, hogy vitás ügyeikkel választottbíróshoz forduljanak, akkor BÁRMILYEN, A JELEN LICENCszerződés ALAPJÁN FELLÉPŐ VAGY AZZAL KAPCSOLATOS VITÁRÓL VAGY KÖVETELÉSRŐL A VÁLASZTOTTBÍRÓSÁGNAK KELL DÖNTENIE, AZ INTERNATIONAL CENTRE FOR DISPUTE RESOLUTION (NEMZETKÖZI VITARENDEZÉSI KÖZPONT, „*ICDR*”) INTÉZMÉNYNEK A VITA VAGY KÖVETELÉS KEZDEMÉNYEZÉSEKOR ÉRVÉNYBEN LÉVŐ NEMZETKÖZI VÁLASZTOTTBÍRÓSÁGI SZABÁLYAIVAL ÖSSZHANGBAN. A VÁLASZTOTTBÍRÓSÁGI ELJÁRÁST CSAK EGY – AZ ICDR ÁLTAL KIJELELT – DÖNTŐBÍRÓ ELŐTT KELL LEFOLYTATNI. A VÁLASZTOTTBÍRÓSÁGI ELJÁRÁS HELYE AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBELI CHICAGO (ILLINOIS ÁLLAM), NYELVE PEDIG AZ ANGOL.

18. **A licenc tulajdonosának tényállítási.** A JELEN SZERZŐDÉS ELFOGADÁSÁVAL ÖN (A) ELISMERI, HOGY ELOLVASTA ÉS MEGÉRTETTE A JELEN SZERZŐDÉST; (B) KIJELENTI, HOGY JOGOSULT A JELEN SZERZŐDÉS MEGKÖTÉSÉRE; (C) ELFOGADJA, HOGY A JELEN SZERZŐDÉS JOGILAG ÉRVÉNYESÍTHETŐ ÖNNEL ÉS BÁRMELY SZEMÉLLEL VAGY SZERVEZETTEL SZEMBEN, AKI/AMELY ÖNTŐL KAPJA MEG A SZOFTVERT, VAGY AKINEK/AMELYNEK A NEVÉBEN HASZNÁLJÁK; ÉS (D) BELEEGYEZIK ABBA, HOGY TELJESÍTI A JELEN SZERZŐDÉSBŐL FAKADÓ KÖTELEZETTSégeit.